A BIZOTTSÁG 923/2008/EK RENDELETE

(2008. szeptember 12.)

a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára a 684/2008/EK rendelettel módosított 1174/2005/EK tanácsi rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedések Thaiföldön feladott kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalával – tekintet nélkül arra, hogy azokat Thaiföldről származónak jelentették-e be – történő lehetséges kijátszására vonatkozó vizsgálat megindításáról, valamint e behozatalok nyilvántartásba vételi kötelezettségének előírásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre [1] (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére, 14. cikke (3) bekezdésére és 14. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

Az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján a Bizottság úgy határozott, hogy – saját kezdeményezésére – kivizsgálja a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára elrendelt dömpingellenes intézkedések lehetséges kijátszását.

A. A TERMÉK

A lehetséges kijátszás által érintett terméket a rendszerint az ex 8427 90 00, illetve az ex 8431 20 00 KN-kóddal bejelentett, a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik, vagyis az alváz és a hidraulika alkotják. Kézi emelőkocsinak az olyan kocsi minősül, amely görgőkkel ellátott, raklapok mozgatására szolgáló emelővillákkal rendelkezik, és amelyet a gyalogos gépkezelő sima, egyenletes kemény felületen, csuklós kar segítségével kézi erővel tol, von és kormányoz. A kézi emelőkocsikat kizárólag arra tervezték, hogy az emelőkar pumpálásával olyan magas szintre lehessen velük emelni a rakományt, hogy az elszállítható legyen, de más kiegészítő funkciójuk vagy felhasználásuk nincs, mint például i. a rakományok mozgatása és emelése magasabbra helyezésük vagy raktározásuk segítése céljából (magasemelők), ii. raklapok egymásra helyezése (rakodógépek), iii. a rakománynak a munkavégzés szintjére történő emelése (ollós emelők) vagy iv. a rakomány felemelése és mérése (mérleges raklapemelők) (a továbbiakban: érintett termék).

A vizsgált termék a rendszerint az érintett termékkel azonos kódokkal bejelentett, Thaiföldön feladott, a fenti bekezdésben meghatározott kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik (a továbbiakban: vizsgált termék).

[1] HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

B. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

A jelenleg hatályos és az esetlegesen kijátszott intézkedések a 684/2008/EK rendelettel [2] módosított 1174/2005/EK tanácsi rendelet [3] által bevezetett dömpingellenes intézkedések.

C. INDOKOLÁS

A Bizottság elegendő *prima facie* bizonyítékkal rendelkezik arról, hogy a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára bevezetett dömpingellenes intézkedéseket kijátsszák úgy, hogy a vizsgált terméken Thaiföldön összeszerelési műveleteket végeznek.

A Bizottság rendelkezésére álló *prima facie* bizonyíték a következő:

— Az érintett termékre vonatkozóan bevezetett intézkedéseket követően jelentős változás ment végbe – a Kínai Népköztársaságból és Thaiföldről a Közösségbe történő kivitelt is magában foglaló – kereskedelem szerkezetében, és erre a változásra kizárólag a vám kivetése nyújt elegendő magyarázatot vagy indoklást.

— A kereskedelem szerkezetének e változása úgy tűnik, hogy a kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik Thaiföldön végzett összeszerelési műveleteiből ered.

— A bizonyíték továbbá rámutat arra a tényre, hogy az érintett termékre bevezetett meglévő dömpingellenes intézkedések jótékony hatását a mennyiségek és az árak tekintetében egyaránt aláássák. Úgy tűnik, hogy az érintett termék behozatalát a vizsgált termék Thaiföldről származó jelentős mennyiségű importja váltotta fel. Elegendő bizonyíték van továbbá arra vonatkozóan, hogy a növekvő behozatal olyan árakon történik, melyek jóval alacsonyabbak a meglévő intézkedésekhez vezető vizsgálat során megállapított, kárt nem okozó árnál.

— Végezetül a Bizottságnak elegendő *prima facie* bizonyíték áll rendelkezésére arra vonatkozóan, hogy a kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik ára a kézi emelőkocsikra és alapvető részegységeikre korábban megállapított rendes értékhez viszonyítva dömpingár.

[2] HL L 192., 2008.7.19., 1. o.
[3] HL L 189., 2005.7.21., 1. o.

Amennyiben a vizsgálat során az alaprendelet 13. cikkében szereplő – a fentiekben említettektől eltérő – kijátszási gyakorlatot tárnak fel, a vizsgálatot arra is ki lehet terjeszteni.

D. AZ ELJÁRÁS

A fentiekre tekintettel a Bizottság megállapította, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre ahhoz, hogy indokolja az alaprendelet 13. cikke alapján vizsgálat kezdeményezését, és az alaprendelet 14. cikke (5) bekezdésével összhangban az egyes, Thaiföldön feladott kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozóan a mennyiségi nyilvántartásba vétel kötelezővé tételét, függetlenül attól, hogy azokat Thaiföldről származónak jelentik-e be.

a) Kérdőívek

A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következő felek részére: az exportőrök/gyártók és thaiföldi exportőrök/gyártók szövetségei, a meglévő intézkedések meghozatalához vezető vizsgálatban együttműködő közösségi importőrök és közösségi importőri szövetségek, valamint a Kínai Népköztársaság és Thaiföld hatóságai. Információ adott esetben a közösségi gazdasági ágazattól, illetve a kínai exportőröktől/gyártóktól is kérhető.

Valamennyi érdekelt félnek minden esetben haladéktalanul, de legkésőbb az e rendelet 3. cikkében meghatározott időpontig fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal, és amennyiben szükséges, kérdőívet kell igényelnie az e rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott időpontig, mivel az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében megállapított határidő valamennyi érdekelt félre vonatkozik.

A Kínai Népköztársaság és Thaiföld hatóságai értesítést fognak kapni a vizsgálat megindításáról.

b) Információgyűjtés és meghallgatások

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy írásban ismertessék álláspontjukat, és állításaikat támasszák alá bizonyítékokkal. A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket, amennyiben olyan írásos kérelmet nyújtanak be, amelyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják.

c) A behozatal nyilvántartásba vétele alóli, illetve az intézkedések hatálya alóli mentesség

Az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdésével összhangban a vizsgált termék behozatala mentesíthető a nyilvántartásba vétel vagy az intézkedések alól, amennyiben az áru behozatala nem jelent kijátszást.

Mivel a lehetséges kijátszás a Közösségen kívül történik, mentességet lehet biztosítani az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdése alapján a vizsgált termék azon gyártói számára, akik bizonyítani tudják, hogy az intézkedések hatálya alá tartozó egyetlen gyártóval sem állnak kapcsolatban, valamint ha nem bizonyosodik be róluk, hogy részt vettek az alaprendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésében meghatározott kijátszásban. Ha egy gyártó mentességet kíván szerezni, akkor bizonyítékokkal megfelelően alátámasztott kérelmet kell benyújtania az e rendelet 3. cikkének (3) bekezdésében meghatározott határidőn belül.

E. NYILVÁNTARTÁSBA VÉTEL

Az alaprendelet 14. cikke (5) bekezdésének megfelelően a vizsgált termék behozatalát nyilvántartásba kell venni annak biztosítása érdekében, hogy ha a vizsgálat megállapítja a kijátszás tényét, akkor az ilyen behozatal nyilvántartásba vételének napjától visszamenőlegesen lehessen kivetni a megfelelő mértékű dömpingellenes vámot.

F. HATÁRIDŐK

A hatékony ügyvitel érdekében határidőket kell megállapítani, melyeken belül:

— az érdekelt felek jelentkezhetnek a Bizottságnál, álláspontjukat írásban kifejthetik, és benyújthatják kitöltött kérdőíveiket vagy bármely más információt, amelyet figyelembe kell venni a vizsgálat során,

— a thaiföldi gyártók mentességet kérhetnek a behozatal nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések alól,

— az érdekelt felek írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat.

A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többsége csak akkor gyakorolható, ha a felek az e rendelet 3. cikkében említett határidőn belül jelentkeznek a Bizottságnál.

G. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőkön belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkével összhangban átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges megállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy valamelyik fél valótlan vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a megállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mintha együttműködött volna.

H. **SZEMÉLYES ADATOK FELDOLGOZÁSA**

A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek [1] megfelelően fogja kezelni.

I. **MEGHALLGATÓ TISZTVISELŐ**

A Bizottság felhívja továbbá a figyelmet arra, hogy ha az érdekelt felek úgy ítélik meg, hogy védelemhez való joguk gyakorlása során nehézségekbe ütköznek, kérhetik a Kereskedelmi Főigazgatóság meghallgató tisztviselőjének közbenjárását. A meghallgató tisztviselő az érdekelt felek és a Bizottság szolgálatai közötti olyan összekötő, aki szükség esetén a felek érdekeinek védelmét érintő eljárási kérdésekben közvetít e vizsgálat során, különös figyelmet fordítva az aktákhoz való hozzáférésre, az adatok bizalmas kezelésére, a határidők meghosszabbítására, valamint az írásban és/vagy szóban kifejtett álláspontok kezelésére. Az érdekelt felek a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján, a meghallgató tisztviselő weboldalán találnak egyéb információkat és elérhetőségeket (http://ec.europa.eu/trade),

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 384/96/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdése alapján vizsgálat indul annak meghatározása érdekében, hogy az ex 8427 90 00, illetve az ex 8431 20 00 KN-kód (8427 90 00 11 és 8431 20 00 11 TARIC-kód) alá tartozó, Thaiföldön feladott kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik, azaz alváz és hidraulika Közösségbe történő behozatala – tekintet nélkül arra, hogy Thaiföldről származnak-e – kijátssza-e a 684/2008/EK rendelet által módosított 1174/2005/EK rendelet által bevezetett intézkedéseket. Kézi emelőkocsinak az olyan kocsi minősül, amely görgőkkel ellátott, raklapok mozgatására szolgáló emelővillákkal rendelkezik, és amelyet a gyalogos gépkezelő sima, egyenletes kemény felületen, csuklós kar segítségével kézi erővel tol, von és kormányoz. A kézi emelőkocsikat kizárólag arra tervezték, hogy az emelőkar pumpálásával olyan magas szintre lehessen velük emelni a rakományt, hogy az elszállítható legyen, de más kiegészítő funkciójuk vagy felhasználásuk nincs, mint például i. a rakományok mozgatása és emelése magasabbra helyezésük vagy raktározásuk segítése céljából (magasemelők), ii. raklapok egymásra helyezése (rakodógépek), iii. a rakománynak a munkavégzés szintjére történő emelése (ollós emelők) vagy iv. a rakomány felemelése és mérése (mérleges raklapemelők).

2. cikk

A vámhatóságokat a Bizottság utasítja, hogy a 384/96/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése alapján megtegyék a megfelelő intézkedéseket az e rendelet 1. cikkében meghatározott behozatal nyilvántartásba vétele érdekében.

A nyilvántartásba vétel az e rendelet hatálybalépésének dátumát követő kilenc hónapon belül hatályát veszti.

A Bizottság rendelettel utasíthatja a vámhatóságokat, hogy szüntessék meg a nyilvántartásba vételt az olyan termékeknek a Közösségbe irányuló behozatala tekintetében, melyeket a nyilvántartásba vétel alóli mentességet kérelmező gyártók állítottak elő, és akikről megállapították, hogy nem játsszák ki a dömpingellenes vámokat.

3. cikk

1. A kérdőíveket a Bizottságtól kell igényelni az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 15 napon belül.

2. Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat.

3. Azok a thaiföldi gyártók, akik a behozatalaik nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések alóli mentességet kérelmezik, a bizonyítékokkal kellően alátámasztott kérelmüket ugyanezen 40 napos határidőn belül nyújtják be.

4. Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is.

5. A tárgyra vonatkozó bármely információt, meghallgatásra vagy kérdőív megküldésére vonatkozó kérelmet, valamint az import nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések hatálya alóli mentességre vonatkozó bármely kérelmet írásban kell benyújtani (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formában), melyen fel kell tüntetni az érdekelt fél nevét, címét, e-mail címét, telefon- és faxszámát. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – az e rendeletben kért információkat is beleértve –, a kérdőívekre adott válaszait és levelezését a „*Limited*” [2] (korlátozott hozzáférés) felirattal kell jelölni, és ezeket az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy nem titkos változat is kíséri, melyet „*For inspection by interested parties*” (Az érdekelt felek számára betekintésre) felirattal jelölnek.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/090
B-1040 Brüsszel
Fax: (32-2) 295 65 05.

[1] HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

[2] Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. A dokumentum az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelmet élvez. Az alaprendelet 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. szeptember 12-én.

a Bizottság részéről
Peter MANDELSON
a Bizottság tagja